



# Washing your face

020

## 洗臉

來洗臉。

**Wash your face.**

閉上眼睛。

**Close your eyes.**

用肥皂洗。

**Let's wash it with soap.**

你也要洗脖子。

**You need to wash your neck, too.**

你會洗自己的手臂嗎？

**Can you wash your arms?**

你可以自己洗臉嗎？

**Can you wash your face by yourself?**

你做得很好。

**You're doing so well.**

你的衣服都濕了。

**Your clothes are wet.**

你洗好臉了嗎？

**Have you finished washing your face?**

讓我們在你的臉上擦乳液吧！

**Let's put some lotion on your face.**

你現在變得更可愛了。

**You are cuter now.**

CLOSE YOUR EYES





# Playing on a slide

033

## 溜滑梯

上下樓梯時要小心。

**Be careful going up/down  
the stairs.**

一次踏一階。

**One step at a time.**

讓我們試著滑下來看看。

**Let's try coming down.**

不可怕，對吧？

**It's not scary, is it?**

媽媽會接住你。

**Mommy will catch you.**

坐著滑下來看看。

**Come down on your bottom.**

你滑下來了，做得好！

**You came down! Way to go!**

你還要再一次嗎？

**Do you want to do it again?**

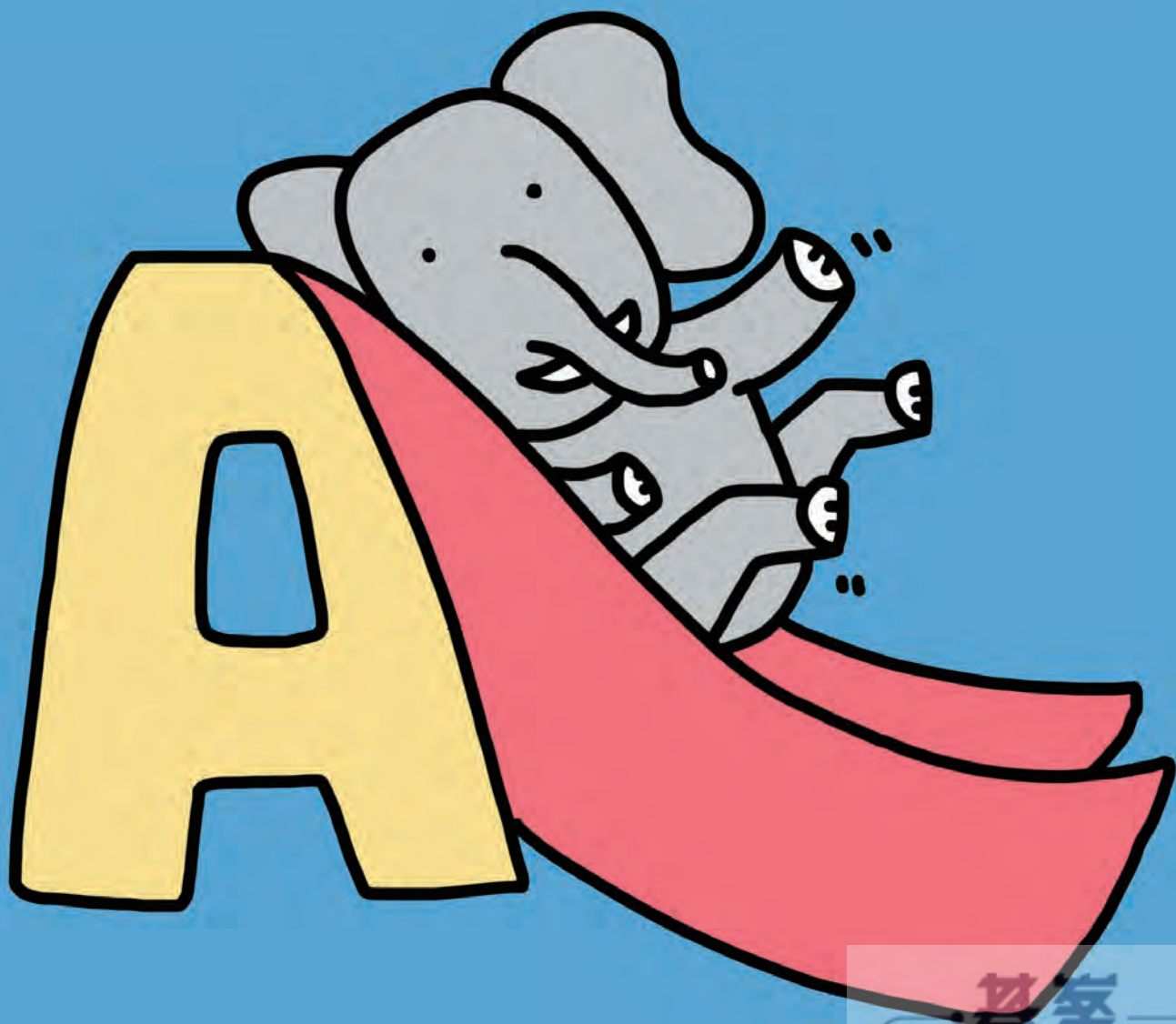
你要不要試著躺下來？

**Do you want to try that lying  
down?**

不可以站起來，你可能會跌倒。

**Don't stand up. You might  
fall.**

YOU CAME DOWN!  
WAY TO GO!





# Playing peek-a-boo

037

## 躲貓貓

媽媽不見了。

**Mommy's gone.**

開始躲貓貓。

**Peekaboo.**

我在這裡。

**Here I am!**

媽咪又不見了。

**Mommy's gone again.**

媽媽去哪裡了？

**Where did Mommy go?**

好玩嗎？

**Is it fun?**

你要再玩一次嗎？

**Do you want to try it again?**

這次何不換你看看？

**Why don't you give it a try  
this time?**

你會用雙手把臉遮起來嗎？

**Can you cover your face with  
both hands?**

現在像這樣把你的手打開。

**Now, move your hands  
away, like this.**

我在哪裡？

**Where am I?**

# MOMMY'S GONE





# Taking pictures

041

## 照相

讓我們照張相。

**Let's take a picture.**

做一個“V”手勢吧！

**Let's make a 'V' with our fingers.**

說“起司”。

**Say “cheese.”**

看相機笑一個。

**Smile for the camera.**

看這裡。

**Look this way.**

讓我們舉起手吧！（舉起你的手吧！）

**Let's raise our hands.**

把眼睛睜大！

**Open your eyes wide!**

把嘴巴張開一點。

**Open your mouth.**

來學兔子！

**Make a bunny face!**

看媽媽這裡。

**Look at Mommy.**

喀擦！

**Snap!**

LOOK



THIS WAY





# When my baby fell down

050

## 當我的寶貝跌倒了

你還好嗎？

**Are you all right?**

一定很痛。

**It must have hurt a lot.**

沒關係。

**It's OK.**

我們擦藥就好了。

**It'll be better after we put  
some medicine on it.**

我的寶貝很強壯，對吧？

**My baby is strong, right?**

站起來。

**Stand up.**

拍拍你的衣服。

**Dust off your clothes.**

也來洗手。

**Wash your hands, too.**

小心點。

**Be careful.**

走路時要看前面。

**Always look ahead.**

媽媽抱抱你。

**Let Mommy hug you.**



IT'S OK



# Counting numbers

063

## 數數字

來數數字吧！

**Let's count the numbers.**

讓我們從一數到十。

**Let's count from 1 to 10.**

跟著我。

**Follow me.**

一、二、三、四……

**One, Two, Three, Four...**

來數數看蘋果有幾個。

**Let's count the apples.**

一、二、三、四……

**One, Two, Three, Four...**

錯了。

**Wrong!**

讓我們再數一次吧！

**Let's try again.**

媽媽再告訴你一次。

**Mommy will tell you again.**

原來你從 5 開始搞不清楚啊！

**You are confused counting from 5.**

讓我們慢慢數吧！

**Let's try it slowly.**



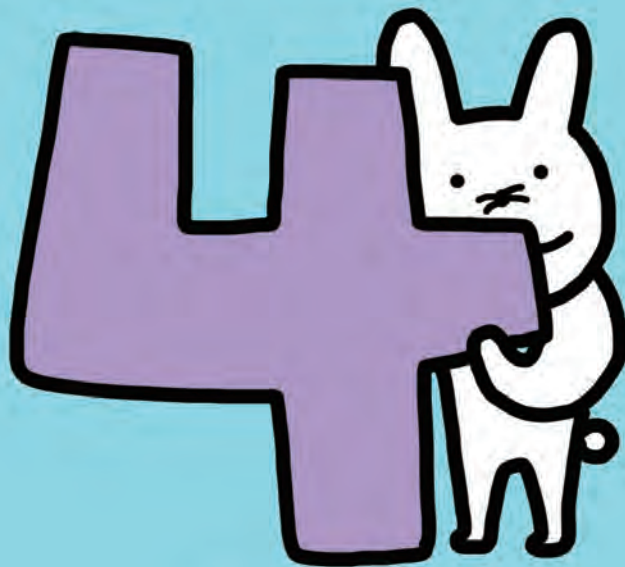
ONE



TWO



THREE



FOUR



# Reading books

076

## 看書

現在是看書時間。

**It's time to read!**

你想看哪本書？

**What kind of books do you want to read?**

你選了好多本啊！

**You picked so many books.**

坐在椅子上吧！

**Sit on the chair.**

你想坐在媽媽膝蓋上嗎？

**Do you want to sit on Mommy's lap?**

你想看這本書嗎？

**Do you want to read this book?**

媽媽唸給你聽。

**Mommy will read it to you.**

你還想再看一遍嗎？好的。

**Do you want me to read it again? Okay.**

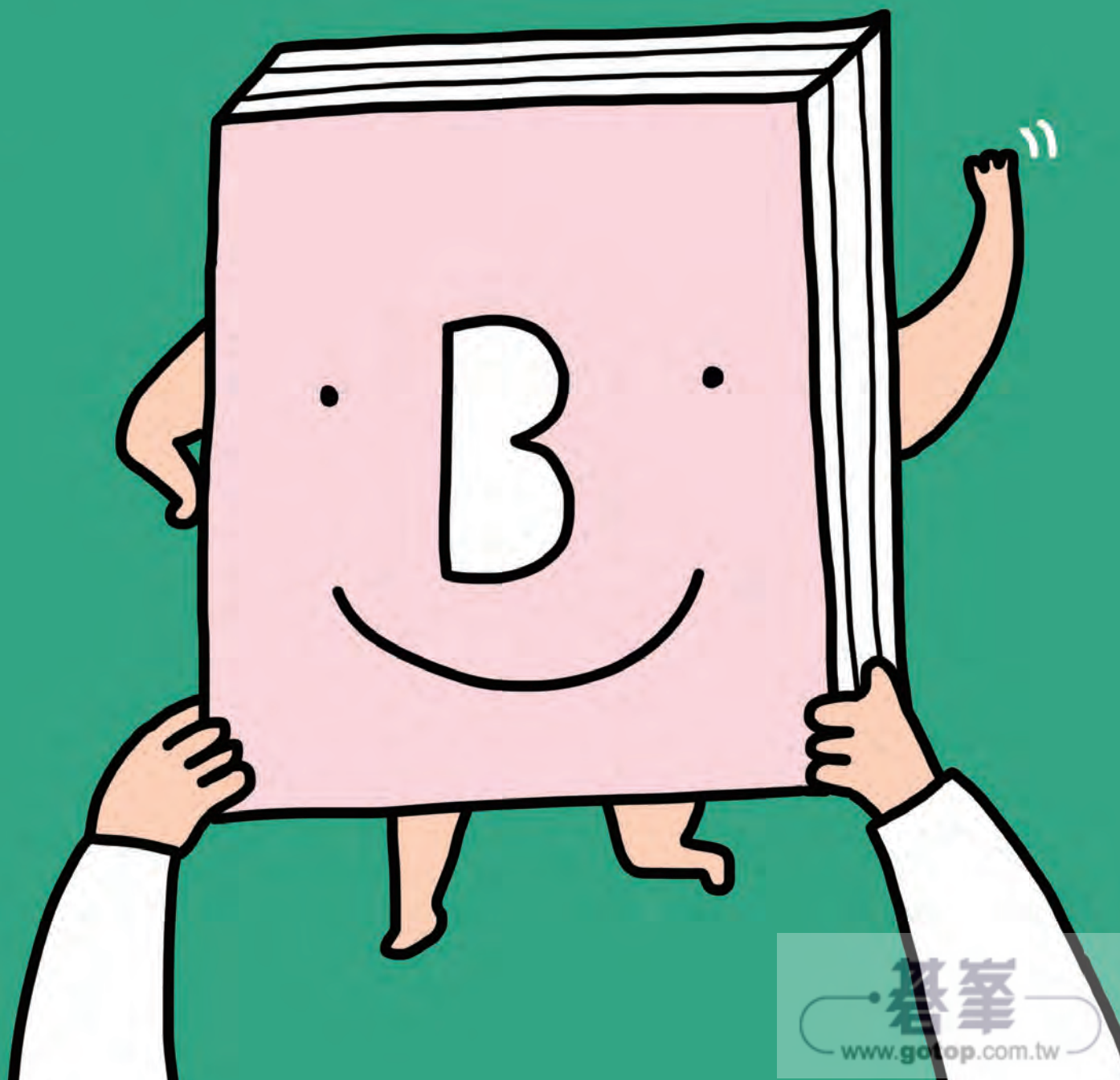
我們下一本要看什麼？

**What shall we read next?**

我唸故事書給你聽。

**I'll read you a story book.**

DO YOU WANT TO  
READ THIS BOOK?





# Happy birthday

## 生日快樂

083

今天是你的生日。

**It's your birthday today.**

你現在三歲了。

**You are now three years old.**

把蠟燭插在蛋糕上吧！

**Let's put some candles on the cake.**

讓我們來點蠟燭。

**Let's light the candles.**

讓我們來唱生日快樂歌。

**Let's sing 'Happy birthday'.**

生日快樂，我愛你。

**Happy birthday. I love you.**

現在吹蠟燭吧。

**Let's blow the candles out.**

數到三就吹。

**Let's blow on the count of three.**

全部被吹熄了。

**They all went out.**

你想要一起切蛋糕嗎？

**Do you want to cut the cake together?**

HAPPY  
BIRTHDAY  
I LOVE  
YOU

